Nr. 415

GEMEINDE FELDTHURNS

AUTONOME PROVINZ BOZEN – SÜDTIROL

COMUNE DI VELTURNO

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO – ALTO ADIGE

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

GEGENSTAND

Landschaftsplan - Einleitung eines Verfahrens zur Abänderung des Landschaftsplanes der Gemeinde Feldthurns (Sonderverfahren Gün-Grün): Umwidmung von Teilen der Gp. 1173/3 und der Bp. 522 K.G. Feldthurns von Wald in Landwirtschaftsgebiet

OGGETTO

Piano paesaggistico - Avvio alla procedura per la modifica del piano paesaggistico del Comune di Velturno (procedura speciale verde - verde): trasformazione di parti della p.f. 1173/1 e della p.ed. 522 C.C. Velturno da bosco in zona di verde agricolo

SITZUNG VOM – SEDUTA DEL **UHR – ORE**

19.10.2026 17:00

Nach Erfüllung der im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind: Sono presenti:

		abwesend entschuldigt assente giustificato	abwesend unentschuldigt assente ingiustificato	Nimmt mittels Fernzugang teil Prende parte in modalità remota
Delueg Patrick	Bürgermeister – Sindaco			
Dorfmann Christian	Gemeindereferent – Assessore			
Unterfrauner Adelheid	Vize-Bürgermeisterin – Vicesindaca			
Unterfrauner Hedwig	Gemeindereferent – Assessore			
Waldboth Dietmar	Gemeindereferent – Assessore			

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria Comunale, Signora

Niederbrunner Petra

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau/Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti la Signora/il Signor

Delueg Patrick

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Gegenstand: Landschaftsplan - Einleitung eines Verfahrens zur Abänderung des Landschaftsplanes der Gemeinde Feldthurns (Sonderverfahren Gün-Grün): Umwidmung von Teilen der Gp. 1173/3 und der Bp. 522 K.G. Feldthurns von Wald in Landwirtschaftsgebiet

Oggetto: Piano paesaggistico - Avvio alla procedura per la modifica del piano paesaggistico del Comune di Velturno (procedura speciale verde - verde): trasformazione di parti della p.f. 1173/1 e della p.ed. 522 C.C. Velturno da bosco in zona di verde agricolo

Die Gemeindesekretärin Petra Niederbrunner in Ermangelung des Verantwortlichen im Rahmen ihrer Zuständigkeiten erklärt mit der digitalen Signatur des gegenständlichen Beschlusses ihr vorhergehendes positives Gutachten hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R. G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) zur Vorlage des gegenständlichen Beschlusses erteilt zu haben.

La segretaria comunale Petra Niederbrunner dichiara in mancanza del responsabile in relazione alle sue competenze con la firma digitale del presente atto di avere dato il previo parere positivo in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L. R. del 3 maggio 2018, n. 2) relativamente alla bozza della presente delibera.

Der Gemeindereferent Christian Dorfmann entfernt sich im Sinne des Art. 65 des Kodexes der örtlichen Körperschaften vom Sitzungssaal.

Ai sensi dell'art. 65 del codice degli enti locali l'assessore comunale Christian Dorfmann esce dalla sala di riunione.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1794 vom 06.07.2009 ist der Landschaftsplan der Gemeinde Feldthurns genehmigt worden.

Con delibera della Giunta Provinciale n. 1794 del 06.07.2009 è stato approvato il piano paesaggistico del Comune di Velturno.

In den Artikeln 48, 53 und 54 des L.G. Nr. 9 vom 10.07.2018 i.g.F. ist das Verfahren der Abänderung des Gemeindeplanes für Raum und Landschaft definiert.

Negli articoli 48, 53 e 54 della L.P. n. 9 del 10.07.2018 i.v. viene definita la procedura di modifica del Piano territoriale e paesaggistico comunale.

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 13 vom 15.03.2021 wurde die Gemeindekommission für Raum und Landschaft als zuständige Behörde zur Feststellung der SUP-Pflicht (Screening SUP) und der SUP (strategische Umweltprüfung) bestimmt.

Con delibera della Giunta Comunale n. 13 del 15.03.2021 è stata individuata la Commissione comunale per il territorio e il paesaggio quale autorità competente per la verifica di assoggettabilità a VAS e della VAS.

Eingebracht wurde der Antrag von Herrn Sellemond Benjamin (Prot. Nr. 10342 vom 09.07.2026), gemäß technischen Unterlagen, ausgearbeitet von Dr. Arch. Gruber Andreas.

La richiesta è stata presentata dal signor Sellemond Benjamin (prot. n. 10342 del 09.07.2026) secondo la documentazione tecnica elaborata dal dott. Arch. Gruber Andreas.

Es wurde folgender Vorschlag zur Abänderung des Landschaftsplanes eingereicht:

È stata presentata la seguente proposta di modifica del piano paesaggistico:

Umwidmung von Wald in Landwirtschaftsgebiet der folgenden Parzellen:

Trasformazione da bosco in zona di verde agricolo delle seguenti particelle:

Parzelle/ particella	Betroffene Fläche/ area interessata
Gp./p.f. 1173/3	867 m²
Bp./p.ed. 522	862 m²

Insgesamt wird eine Fläche von 1729 m² von Wald in Landwirtschaftsgebiet umgewandelt.

Un'area totale di 1729 mq sarà convertita da bosco in zona di verde agricolo.

Dr. Arch. Gruber Andreas hinterlegte die Unterlagen im offiziellen Portal für den Geodatenaustausch mit ID-Nr. 10215.

Dott. Arch. Gruber Andreas ha consegnato la documentazione nel portale ufficiale per l'intercambio dei geodati con n. ID 10215.

Der betroffene Eigentümer, Herr Sellemond Benjamin, ist über die Abänderung des Landschaftsplanes informiert, da dieser die Planunterlagen zum Zeichen seines Einverständnisses mitunterzeichnet hat.

Il proprietaria coinvolto, il signor Sellemond Benjamin è informato della modifica al piano paesaggistico, in quanto ha firmato la documentazione per segnalare il suo consenso.

Nach Einsichtnahme in die von der Behörde für die Feststellung der SUP-Pflicht in ihrer Sitzung 16.09.2026 erteilte Stellungnahme aufgrund des von Dr. Arch. Gruber Andreas ausgearbeiteten Umweltberichtes.

Visto il parere dall'autorità competente per la verifica di assoggettabilitá alla VAS rilasciato nella sua seduta del 16.09.2026 in base al rapporto della valutazione ambientale dal dott. Arch. Gruber Andreas.

Festgehalten, dass die vorliegende Maßnahme nicht in den Anwendungsbereich des Art. 6 des Landesgesetz Nr. 17 vom 13. Oktober 2017 fällt und somit weder der strategischen Umweltprüfung (SUP), noch der Feststellung der SUP-Pflicht unterliegt.

Accertato che il presente provvedimento non ricade nel campo di applicazione dell'art. 6 della legge provinciale n. 17 del 13 ootobre 2017 e, pertanto, non è soggetta nè alla valutazione ambientale strategica (VAS) nè a verifica di assoggettabilità.

Festgehalten, dass die Behörde für die Feststellung der SUP-Pflicht in ihrer Sitzung vom 16.09.2026 folgende Empfehlung abgibt:

Si rileva che, l'autorità competente per la verifica di assoggettabilitá alla VAS, nella seduta del 16 settembre 2026, ha formulato la seguente raccomandazione:

Im Randbereich der Gp. 1173/3 der K.G. Feldthurns ist ein kleiner Teil als „blaue Zone - Steinschlag" gemäß Gefahrenzonenplan ersichtlich. Es wird empfohlen, für diesen Bereich eine Kompatibilitätsprüfung zu verlangen

Ai margini della p.f. 1173/3 C.C. Velturno, una piccola parte è indicata come "zona blu – caduta massi" secondo la mappa delle zone a rischio. Si raccomanda di richiedere una verifica di compatibilità per quest'area; in alternativa,

bzw. sollte in diesem Bereich keine Änderung vorgenommen werden, d.h. die Widmung Wald bestehen bleiben.

Am 09.10.2026 – Prot. Nr. 13172 wurden von Dr. Arch. Gruber Andreas eine Kompatibilitätsprüfung, welche die Empfehlung der Behörde zur Feststellung der SUP Pflicht berücksichtigt, in der Gemeinde hinterlegt.

Die örtlichen Vertreter der auf Landesebene repräsentativsten Sozialpartner werden gemäß Art. 48, Art. 53 und Art. 54, des L.G. Nr. 9 vom 10.07.2018 i.g.F. über den Abänderungsantrag informiert.

Diese Abänderungen des Landschaftsplanes sind im öffentlichen Interesse, da genannte Maßnahmen zur Rationalisierung der landwirtschaftlichen Bewirtschaftung führen.

Nach Einsicht in:

- in den Antrag des Herrn Sellemond Benjamin und in die technischen Unterlagen, bearbeitet von Dr. Arch. Gruber Andreas;
- in die Art. 48, Art. 53 und Art. 54 Abs. 3, des L.G. Nr. 9 vom 10.07.2018 i.g.F.
- die positiven Gutachten im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R. G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2);
- den Haushaltsplan und den Arbeitsplan des laufenden Jahres;
- die Satzung dieser Gemeinde;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R. G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2);

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig, bekundet durch Handzeichen,

1) im Sinne der Art. 48, 53 und 54 des L.G. Nr. 9 vom 10.07.2018 i.g.F., sich den Antrag um Abänderung des Landschaftsplanes auf Teilen der Gp. 1173/3 und der Bp. 522 K.G. Feldthurns, eingebracht von Herrn Sellemond Benjamin, gemäß technischen Unterlagen ausgearbeitet von Dr. Arch. Gruber Andreas, Prot. 10342 vom 09.07.2026 zu eigen zu machen und das entsprechende Verfahren einzuleiten;
2) es wird Bezug genommen auf die von Dr. Arch. Gruber Andreas ausgearbeiteten Unterlagen, welche wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bilden, wenn auch materiell nicht beigefügt:
   - Technischer Bericht mit Fotodokumentation
   - Grafische Unterlagen
     a) Auszug LSP 1:5.000 mit Änderung
     b) Auszug LSP 1:10.000 mit Änderung
     c) Auszug der Durchführungsbestimmungen
     d) Mappenauszug mit Eigentümerverzeichnis
     e) Mappenauszug mit Abgrenzung
     f) Orthofoto 1:5.000
     g) Orthofoto 1:10.000
     h) Fotodokumentation
   - SUP / UVP
3) den Bürgermeister mit der Durchführung aller weiteren Obliegenheiten gemäß des Art. 48, Art. 53 und Art. 54 Abs. 3, des L.G. Nr. 9 vom 10.07.2018 i.g.F. zu betrauen;
4) Es wird festgehalten, dass gegenständlicher Beschluss keine Ausgabe zu Lasten der Gemeinde mit sich bringt und daher keine Haushaltsanlastung notwendig ist.

non dovrebbero essere apportate modifiche in tale zona, ovvero la destinazione d'uso "bosco" dovrebbe rimanere invariata.

Il 09.10.2026 – prot. n. 13172 – è stata depositata presso il Comune la verifica di compatibilità dal dott. arch. Gruber Andreas, che tiene conto della raccomandazione dell'autorità competente per la verifica di assoggettabilitá alla VAS.

I rappresentanti locali delle parti maggiormente sociali a livello provinciale vengono informati secondo art. 48, art. 53 e art. 54 della L.P. n. 9 del 10.07.2018 i.v. riguardante la domanda di modifica.

Suddetta modifica del piano paesaggistico comunale è nell'interesse pubblico, perché i provvedimenti suddetti comportano una razionalizzazione della coltivazione agricola.

Visti:

- la domanda del signor Sellemond Benjamin e la documentazione tecnica, elaborata dal dott. Arch. Gruber Andreas;
- l' art. 48, art. 53 e art. 54 comma 3 della L.P. n. 9 del 10.07.2018 i.v.
- i pareri positivi ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L. R. del 3 maggio 2018, n. 2);
- il bilancio preventivo ed il piano operativo corrente;
- lo Statuto di questo Comune;
- il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L. R. del 3 maggio 2018, n. 2)

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti, espressi per alzata di mano,

1) di appropriarsi ai sensi degli articoli 48, 53 e 54 della L.P. n. 9 del 10.07.2018 i.v. la domanda per la modifica al piano paesaggistico del Comune su parti della p.f. 1173/3 e la p.e.d. 522 C.C. Velturno, presentato dal signor Sellemond Benjamin, secondo la documentazione tecnica elaborata dal dott. Arch. Gruber Andreas, port. 10342 dal 09.07.2026, e di avviare la corrispondente procedura;
2) si fa riferimento alla documentazione elaborata dal dott. Arch. Gruber Andreas, che forma parte essenziale della presente deliberazione, anche se non materialmente allegata:
   - relazione tecnica con documetazione fotografica
   - elementi grafici
     a) estratto del PP 1:5.000 con modifiche
     b) estratto del PP 1:10.000 con modifiche
     c) estratto delle norme d'attuazione
     d) estratto mappa con elenco dei proprietari
     e) estratto mappa con delimitazione
     f) ortofoto 1:5.000
     g) ortofoto 1:10.000
     h) documentazione fotografica
   - VAS / VIA
3) di incaricare il Sindaco con l'espletamento degli obblighi imposti degli art. 48, art. 53 e art. 54 comma 3 della L.P. n. 9 del 10.07.2018 i.v.;
4) Si da atto che la presente delibera non comporta alcuna spesa a carico del Comune e quindi non risulta nessun'imputazione in bilancio.

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung von 10 Tagen Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, G.v.D. Nr. 104/2010), für Wahlhandlungen gelangen die Art. 126-132 des G.v.D. Nr. 104/2010 zur Anwendung.

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni e entro 60 giorni dall’esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 Decreto legislativo n. 140/2010), per atti riguardanti le elezioni vengono applicati gli artt. 126-132 del Decreto legislativo n. 104/2010.

digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente

DER BÜRGERMEISTER – IL SINDACO
Delueg Patrick

DIE GEMEINDESEKRETÄRIN – LA SEGRETARIA COMUNALE
Niederbrunner Petra